

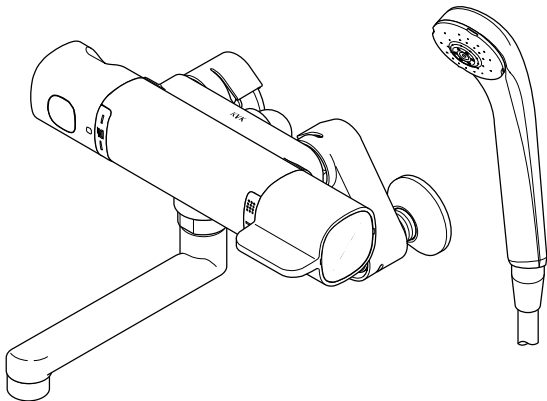
	1	2	3	4																																												
A	記号 Sym.	年 月 日 Date	改訂理由 Revisions	担当 Charged																																												
	01	' 24. 12. 19	仕様追加	WAD																																												
	02																																															
B																																																
C	内容は2ページより																																															
D																																																
E	<table><tr><td>重量(g)</td><td></td></tr><tr><td>部番</td><td>図番</td><td>名称</td><td>数</td><td>上質紙</td><td>A5冊子(中じ24ページ)1色刷</td></tr><tr><td colspan="4">第三角法 Third Angle Projection</td><td>品番 Model No.</td><td></td></tr><tr><td>検図 Checked</td><td>国枝</td><td>加納</td><td>藤井</td><td>尺度 Scale</td><td>1/1</td></tr><tr><td>設計 Designed</td><td colspan="2">' 20. 06. 09</td><td>S. WADA</td><td>図名 Name</td><td>取扱説明書 壁付サーモシャワー (中文) FTB100KTC1-3等用</td></tr><tr><td>製図 Drawn</td><td colspan="2">' 20. 06. 09</td><td>S. WADA</td><td>顧客 For</td><td></td></tr><tr><td>旧図 Former Drawing</td><td colspan="2"></td><td></td><td>コード Code</td><td>731</td></tr><tr><td>F</td><td colspan="3">株式会社 KVK</td><td>図番 Drawing No.</td><td>40515901 Revision</td></tr></table>				重量(g)		部番	図番	名称	数	上質紙	A5冊子(中じ24ページ)1色刷	第三角法 Third Angle Projection				品番 Model No.		検図 Checked	国枝	加納	藤井	尺度 Scale	1/1	設計 Designed	' 20. 06. 09		S. WADA	図名 Name	取扱説明書 壁付サーモシャワー (中文) FTB100KTC1-3等用	製図 Drawn	' 20. 06. 09		S. WADA	顧客 For		旧図 Former Drawing				コード Code	731	F	株式会社 KVK			図番 Drawing No.	40515901 Revision
重量(g)																																																
部番	図番	名称	数	上質紙	A5冊子(中じ24ページ)1色刷																																											
第三角法 Third Angle Projection				品番 Model No.																																												
検図 Checked	国枝	加納	藤井	尺度 Scale	1/1																																											
設計 Designed	' 20. 06. 09		S. WADA	図名 Name	取扱説明書 壁付サーモシャワー (中文) FTB100KTC1-3等用																																											
製図 Drawn	' 20. 06. 09		S. WADA	顧客 For																																												
旧図 Former Drawing				コード Code	731																																											
F	株式会社 KVK			図番 Drawing No.	40515901 Revision																																											
	1			4																																												

405159-01 ㊟R(08)

KVK

使用说明书

浴室用 恒温式壁装淋浴



- 非常感谢您购买本公司产品。
- 使用前请务必仔细阅读此使用说明书，正确地使用。
请在阅读之后妥善保管，以便在需要时阅读。

安全注意	1-6	前言
各部分的名称	7	
使用前	8-9	使用方法
使用方法	10-11	
防冻方法	12	
日常的保养	13-15	保养
定期检查	16	
定期更换零件	17	
认为发生故障时	18	发生故障时
合格证、明细	19	

安全注意

- 为防止对他人造成危害或财产损失，对必须遵守的事项进行说明。
- 阅读后，请务必保管在使用者可随时看到的位置。
- 区分说明错误使用时产生的危害及损害程度。



警告 则可能导致“死亡或重伤”。



注意 则可能导致“伤害或物品损失”。

- 按以下图示标识说明应遵守的内容。



不可执行的“禁止”内容。



“禁止拆解”的内容。



“禁止接触”的内容。



务必执行的“强制”内容。

前言

烫伤
受伤
破损
漏水

表示未遵守所列事项时可能出现的事态。

烫伤、漏水的处理

烫 伤 发生烫伤时，请立即用冷水冲洗烫伤部位进行降温。
然后，请至专科医师处接受诊查。

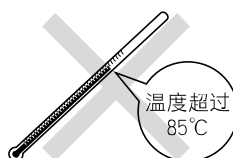
漏 水 漏水时，请关闭总阀或截止阀。
使用泵时，请关闭泵。
然后，请委托专业人员进行维修。

警告



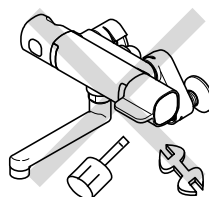
禁止
烫伤
破损
漏水

使用的热水供水温度请勿超过85℃。建议将热水器的供水温度设置为50℃~60℃。如果超过85℃使用，则会缩短水龙头的寿命，并可能损坏水龙头，导致烫伤或者漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



禁止
烫伤
受伤
破损
漏水

请勿进行本产品构成零件之外的零件安装或零件拆除等改造。可能损坏器具，引起烫伤或受伤或者导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



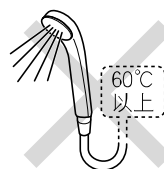
禁止
烫伤
受伤

请避免儿童独自使用。可能导致烫伤或受伤。



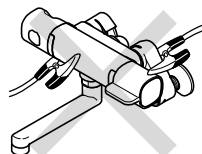
禁止
烫伤
破损

请勿在淋浴中使用60℃以上的热水。如果使用，则可能损坏器具，导致烫伤。淋浴时，为安全起见，建议在45℃以下使用。



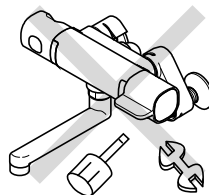
禁止
破损
漏水

使用解冻机进行配管等的解冻时，请勿在水龙头上通电。如果通电，则水龙头会发热、破损，并可能浸湿家具等物品，造成财产损失。



禁止拆解
烫伤
受伤
破损
漏水

请勿拆解维护、检查既定项目之外的部分。可能损坏器具，引起烫伤或受伤或者导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



警告



请勿直接触摸热水侧管接头及器具的左侧。
因为热水供水侧有高温，因此可能导致烫伤。

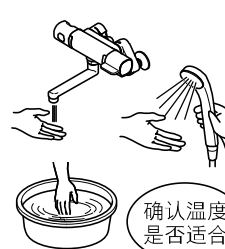


使用高温热水时，出水口以及水龙头主体
会出现高温，请勿直接接触。
可能导致烫伤。



使用热水时，请在低温侧出水后，慢慢地
向高温侧旋转，用手确认温度是否合适后
再使用。

如果未进行确认，则可能流出高温热水，导致
烫伤。切换出水口和淋浴时或者切换淋浴出水
状态时，出水温度可能变高。



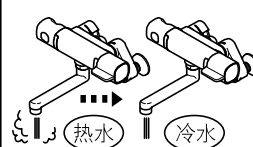
使用前，请通过出水切换手柄侧的标识确
认出水口侧或淋浴侧，然后再出水。
如果混淆出水口和淋浴，则可能导致烫伤。



请查看温度调节手柄侧的显示，确认水温
后再进行出水。
如果未进行确认，则可能流出高温热水，导致
烫伤。



使用高温热水后，请进行片刻排水。
下次使用时，可能会流出水龙头内残留的高温
热水，导致烫伤。



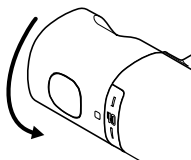
警告



务必执行
烫伤

使用高温热水后，请务必将温度调节手柄的刻度调回“40”以下。

下次使用时，可能突然放出高温热水，导致烫伤。



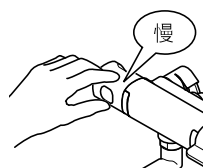
调回刻度“40”以下



务必执行
烫伤

请慢慢地旋转温度调节手柄。

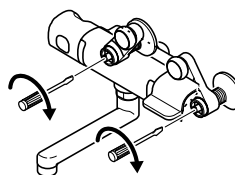
如果突然旋转温度调节手柄，则温度会突然升高，可能导致烫伤。



务必执行
烫伤
漏水

清扫过滤网时，请通过止水阀或总阀将冷热水关闭，然后再进行。

另外，操作时，请确认热水侧管接头不热。可能会流出高温热水，导致烫伤或者冷热水喷溅而出，浸湿家具等物品，造成财产损失。



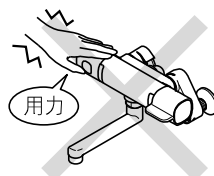
前言

⚠ 注意



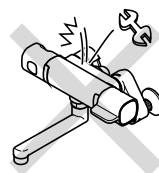
禁止
受伤
破损
漏水

请勿骑坐或倚靠器具，避免对其过度施力。
请勿在出水口前端悬挂重物或者用力旋转。
可能损坏器具，引起受伤或者导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



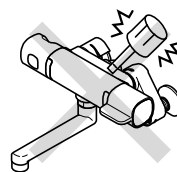
禁止
破损
漏水

请勿对器具施加重力或冲击。
可能损坏器具，导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



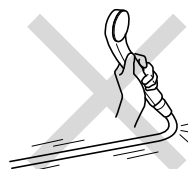
禁止
受伤

请勿碰撞或者擦拭镀金零件。
也不要接触锐利物品或硬物。
如果电镀表面裂开，则可能导致受伤。



禁止
破损
漏水

请勿用力拉伸或弯曲淋浴软管。
淋浴软管的破损会导致漏水，从而浸湿家具等物品，造成财产损失。



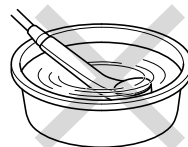
禁止
破损
漏水

使用淋浴支架时，请不要用力拽淋浴喷头和淋浴支架。
器具破损有导致受伤的可能，万一器具破损请停止使用并更换新部件。



禁止

请勿将淋浴喷头或软管长时间浸入水中。
可能发生倒流。



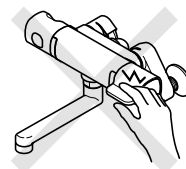
⚠ 注意



务必执行
受伤

电镀表面裂开时，请勿使用。

因为可能导致受伤，请立即停止使用，更换新的零件。



务必执行
受伤

请在与头发保持距离的情况下使用淋浴喷头。

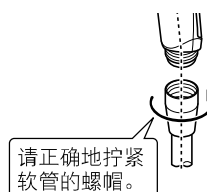
如果贴在头发上使用，会有头发被夹入淋浴喷头缝隙的危险。



务必执行
破损

在连接淋浴喷头和软管时，请转动软管的螺帽，笔直地连接。

因为喷头的螺丝部是由树脂材料做成的，如果歪斜地连接，螺纹就会破损，从而造成软管无法连接的情况发生。



务必执行
漏水

请慢慢地旋转出水切换手柄。

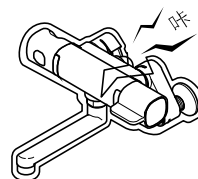
如果急速关闭，则会发出“咚”声，配管受到冲击，可能导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。



务必执行
破损
漏水

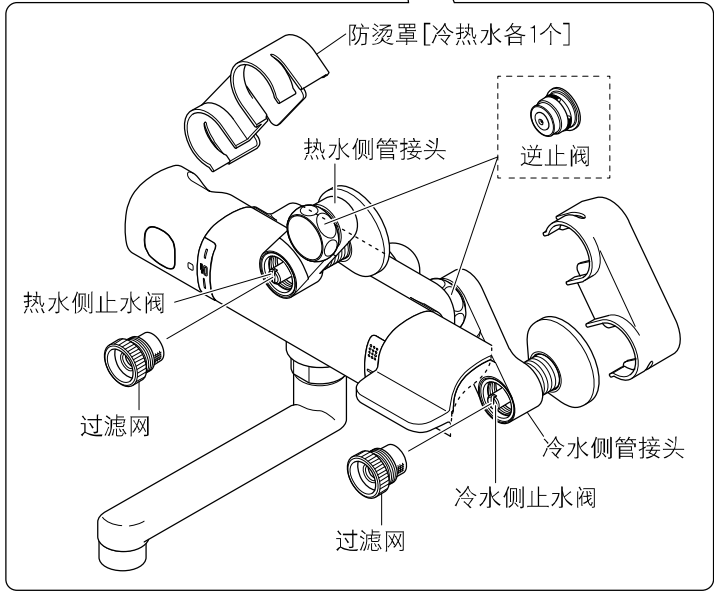
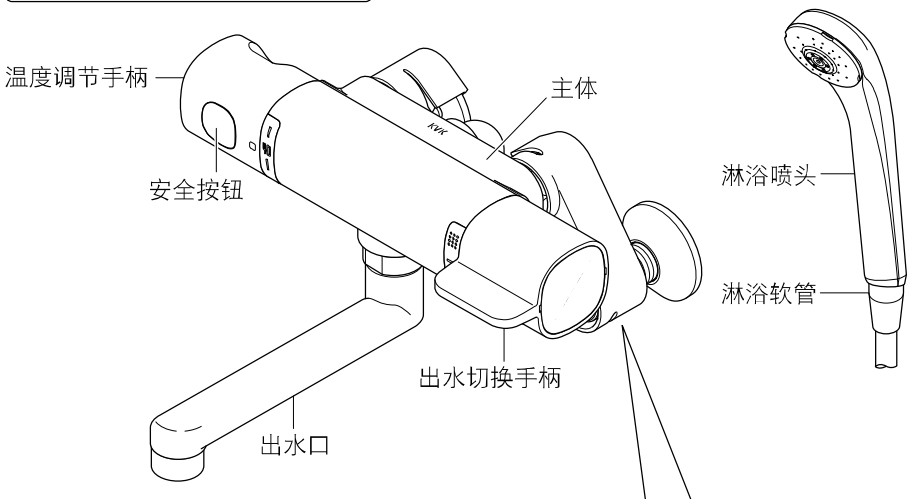
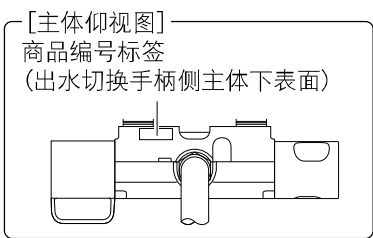
在可能发生结冰时，请预先将龙头内的水放出或者在配管上包裹保温材，以防止结冰。

如果未进行防冻，则结冰会导致破损、漏水，从而浸湿家具等物品，造成财产损失。



前言

各部分的名称



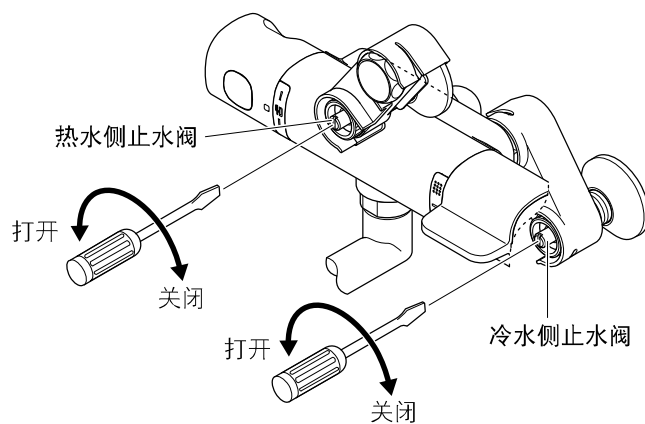
■ 使用前

1 热水器的使用注意

- 建议将热水器的供水温度设置为50℃~60℃。
（有时会不能获得所需要的出水温度〔适宜温度约40℃〕）
- 请尽量将出水切换手柄完全打开使用。热水器有时会点不着火。（即热型时）
- 将出水切换手柄完全打开后，如果出水量过大，请事先使用止水阀进行流量调节。
（如果调节后供水压力仍高、出水量仍大，则请使用出水切换手柄进行调节）
- 恒温水龙头通过混合热水和冷水，调节出水温度。
因此，出水温度会低于热水器的设定温度。

2 流量的调节方法

流量过多时，请按以下方法操作止水阀，调节流量。
如顺时针转动，则流量变小，转到底时停水。
如逆时针转动，则流量变大，转到底时为最大流量。



使用方法

使用前

3 温度调节手柄的设定方法

虽然出厂时会进行温度调节，但根据使用条件（冷水热水压力、冷水热水温度），也可能达不到刻度所示的出水温度。

如果温度调节手柄的刻度和出水温度有偏差，请重新嵌入温度调节手柄。

请在设定温度调节手柄前进行确认

- 止水阀是否打开
- 过滤网中是否有灰尘堵塞
- 热水器的热水温度是否设定为50℃~60℃

- ① 将出水切换手柄向淋浴侧旋转，出水量调至最大，旋转温度调节手柄，与刻度无关，直至流出温度适宜（约40℃）的热水。

【要求】取压盖时，请注意不要划伤。

- ② 在精密螺丝刀顶端包覆上薄布。
- ③ 将精密螺丝刀插入手柄凹口部，取下压盖。

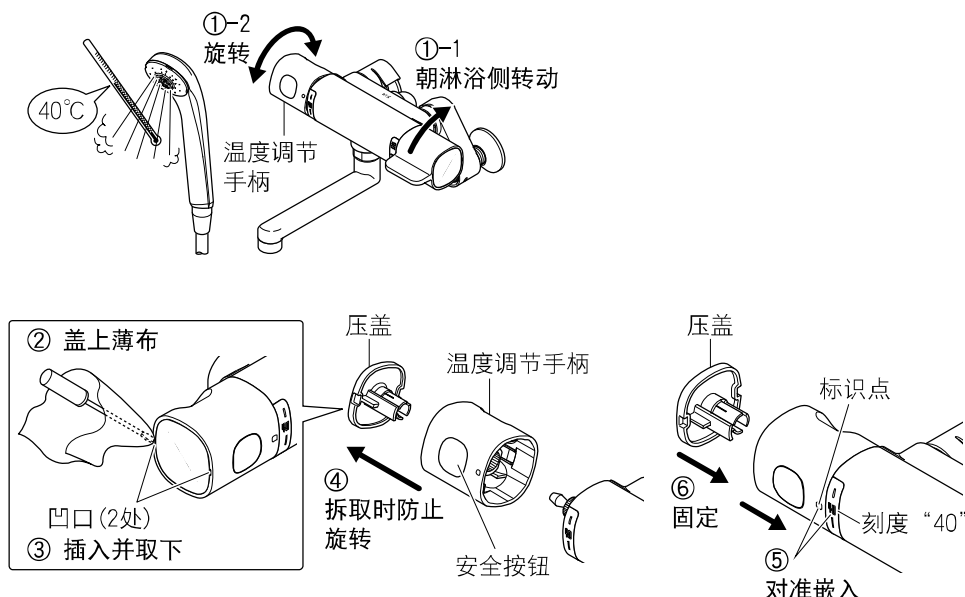
【要求】在拆卸压盖的状态下，如果按下安全按钮就有可能脱落，因此请勿按下。

- ④ 拆取时请勿转动温度调节手柄。
- ⑤ 将手柄的标识点对准刻度“40”嵌入。
- ⑥ 用压盖固定温度调节手柄。

【要求】安装后，确认温度调节手柄的标识点在刻度“40”的位置，出水温度适宜（约40℃）后再使用。

※刻度并非温度显示。请将刻度作为温度调节的基准使用。

使用方法



■ 使用方法

1 温度调节方法

旋转温度调节手柄。

以刻度“40”为基准，将温度调节手柄的标识点对准需要的温度。

※刻度并非温度显示。

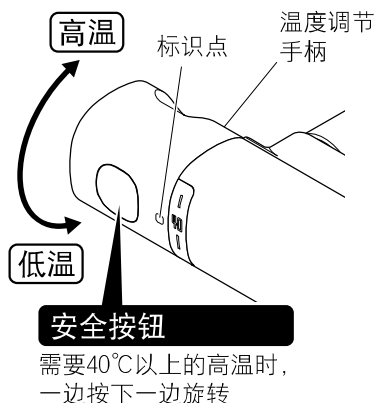
请将刻度作为温度调节的基准使用。

需要40℃以上的高温时

请在按下安全按钮的同时，慢慢转动温度调节手柄。

如果将温度调节手柄向高温侧旋转，则温度调节手柄在刻度稍微超过“40”的位置停止。

需要更高温度的热水时，请一边按下安全按钮一边慢慢旋转。



按下安全按钮，使用高温后，请慢慢地将手柄调回刻度“40”以下。

下次使用时，可能突然放出高温热水，导致烫伤。

2 出水切换方法

从出水口流出热水

将出水切换手柄向下（Ⅱ 方向）旋转。

热水流出。

转到最下部时，流量最大。

从淋浴流出热水

将出水切换手柄向上（Ⅲ 方向）旋转。

热水流出。

转到最上部时，流量最大。



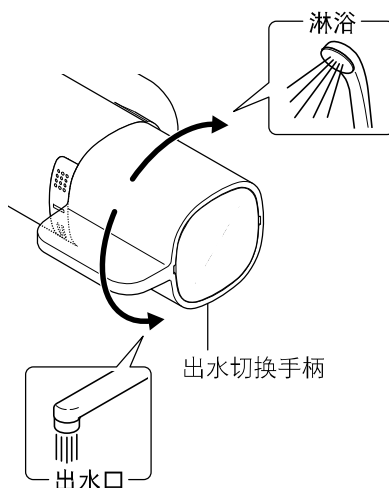
警告

使用热水时，请在低温侧出水后，慢慢地向高温侧旋转，用手确认温度是否合适后再使用。如果未进行确认，则可能流出高温热水，导致烫伤。

通水声大时

使用出水切换手柄时，如果通水声大，则请关小冷热水的流量调节阀，将出水切换手柄完全打开进行使用。

（流量的调节方法：第8页参照）



使用方法

使用方法

3 停止热水

停止热水

将出水切换手柄的凸部对齐“—”。

注意

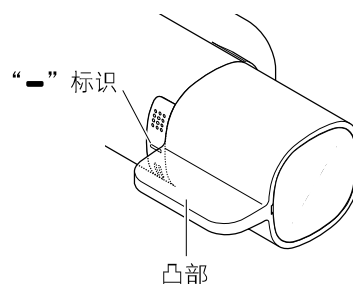
请慢慢地旋转出水切换手柄。
如果急速关闭，则会发出“咚”声，
配管受到冲击，可能导致漏水，浸湿
家具等物品，造成财产损失。

关水后的水滴

关闭淋浴时，有时会从淋浴喷头滴落水滴，这是淋浴喷头内残留的水。

并非异常。

使用淋浴后，请甩动淋浴喷头，将水甩出。



■ 防冻方法

- 如果水龙头结冰，则可能损坏零件，导致漏水。
- 在可能发生结冰的情况下，请避免水龙头周围的温度降至零度以下。降至零度以下时，请进行防冻处理。

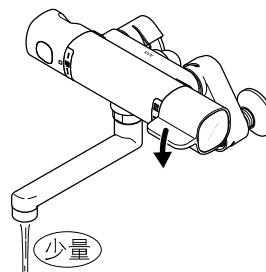


警告

使用解冻机时，请勿在水龙头上通电（冷水和热水供水管）。如果水龙头或冷水和热水供水管发热、破损，则可能浸湿家具等物品，造成财产损失。

- 在可能发生结冰的地方使用时，可采取以下措施防止结冰。

- 从水龙头预先放出少量的水。
- 在配管等部位包裹保温材。



使用方法

日常的保养

1 保养方法

轻微脏污时

请使用柔软的抹布或海绵浸水擦洗污垢，然后再用干布进行擦拭。

严重脏污时

请使用温水将中性洗涤剂稀释，并且用其浸湿柔软的抹布擦除污垢，然后再用干布进行擦拭。

禁用物品

由于水龙头使用了较多的树脂部件，因此请勿使用稀释剂、丙酮、汽油、去霉剂以及酸性、碱性或含氯的洗涤剂。另外，请勿使用金属刷、研磨粉等，以免在表面留下刮痕。

【要求】使用密胺泡沫时，请不要用其擦拭文字及标记等印刷部位。



■ 日常的保养

2 过滤网的清扫方法

管接头过滤网的清扫

管接头的过滤网请进行定期清扫。

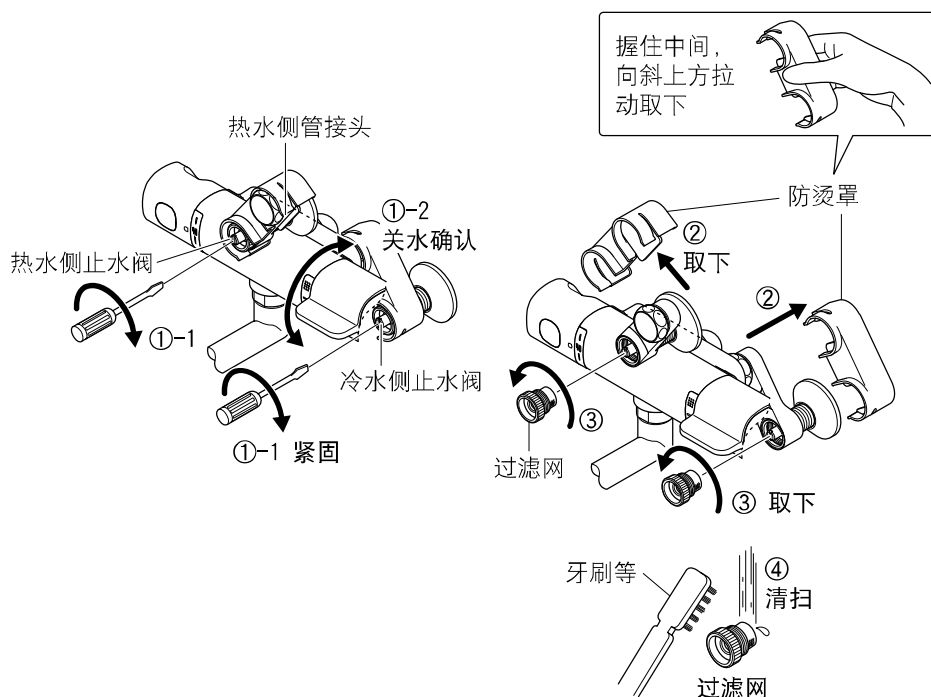
如果过滤网中有灰尘等异物堵塞，则会导致出水量减少或者无法达到所希望的温度。



警告

- 清扫过滤网时，请务必通过止水阀或总阀将冷热水关闭，然后再进行。
如果突然打开过滤网，则会流出高温热水或者热水喷溅而出，可能浸湿家具等物品，造成财产损失。
- 热水侧管接头中可能积存热水，请操作时注意避免烫伤。

- ① 关紧热水与冷水的止水阀[2处]或总阀，操作手柄，确认没有热水流出。
- ② 将防烫罩[2个]向斜上方拉动取下。
- ③ 将热水侧、冷水侧的过滤网[2个]卸下。
- ④ 将灰尘、水垢等异物冲洗掉。



保养

清扫后，请按照拆卸的相反步骤进行组装。

请在紧固过滤网时，将出水切换手柄设置在出水口侧。

■ 日常的保养

出水口的过滤网清扫

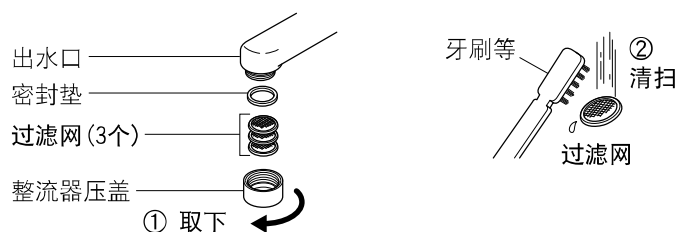
出水口的过滤网请进行定期清扫。

如果过滤网中有灰尘等异物堵塞，则会导致出水量减少以及无法正常出水。

① 向取下方向拧转出水口的整流器压盖，将过滤网卸下。

② 用刷子刷水洗过滤网。

【要求】进行水洗时，请慢慢旋转出水切换手柄，用少量的水进行水洗。

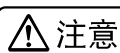


清扫后，请按照拆卸的相反步骤进行组装。

定期检查

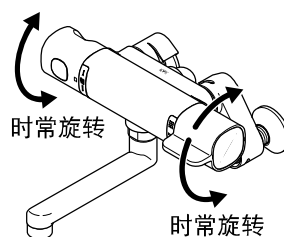
为了安全、舒适地使用本产品，请进行定期检查。

温度调节手柄的操作性(每月1次)



注意

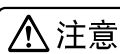
请时常将温度调节手柄调至最大。
(请一边按下安全按钮，一边慢慢地转到底为止。)
如果长期未旋转温度调节手柄进行使用，则功能部会附着水垢，可能损坏温度调节功能。



[出水切换手柄的操作性]

请时常将出水切换手柄调至最大。如果长期未旋转出水切换手柄进行使用，则功能部会附着水垢，可能损坏出水切换功能。

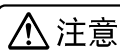
配管周边的漏水(每月1次)



注意

请确认配管周边是否漏水。
因零件的老化、磨损等造成持续性漏水，则可能浸湿家具等造成财产损失，请对配管周边进行检查。

水龙头安装部的松动(每月1次)



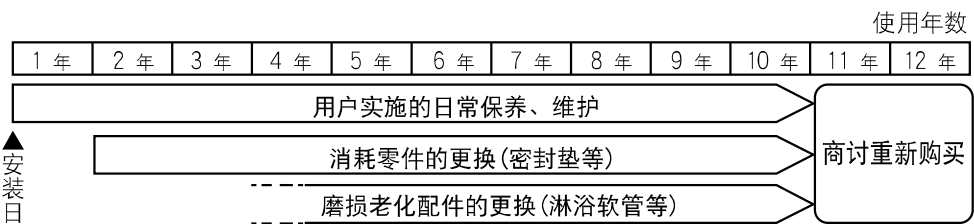
注意

请确认水龙头安装部是否出现松动。
如果在松动的状态下使用，则会对配管造成负担，导致漏水，浸湿家具等物品，造成财产损失。

保养

定期更换零件

为了安全、舒适地使用本产品，请进行定期更换零件。
(根据水龙头的种类，零件有所不同。)



零件更换

如果零件磨损老化，则会导致漏水等故障，因此必须更换。

- 磨损老化零件示例(根据水龙头的种类有所不同)
例) 阀芯、淋浴喷头、淋浴软管、逆止阀等

⚠ 注意

为确保安全，请尽早检查、更换逆止阀。
如果逆止阀不能正常工作，则某些情况下，已流出的水可能会倒流。
(某些规格未配备逆止阀。逆止阀的位置请第7页参照“各部分的名称”)

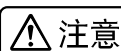
零件更换请委托安装店、销售店。

■ 认为发生故障时

以下现象不属于故障。
请在委托维修之前，根据下表，再次确认。

现 象	建议调查的部位	处 置	参照页
无法关水	出水切换手柄是否对齐关水位置	将出水切换手柄对齐关水位置	第11页 “停止热水”
	刚关水后，从淋浴喷头滴落的水滴是淋浴喷头内的残余水。不属于故障		—
出水量少 (淋浴水势弱)	止水阀是否充分打开	打开止水阀	第8页 “流量的调节方法”
	过滤网中是否有灰尘等异物堵塞	清扫过滤网	第14、15页 “过滤网的清扫方法”
	与燃气热水器组合使用时，能力切换式燃气热水器是否已设置为合适的能力	将燃气热水器设置为合适的能力	—
	过滤网是否结冰	在过滤网上冲淋温水	—
只出高温水	冷水侧止水阀是否充分打开	打开止水阀	第8页 “流量的调节方法”
只出低温水	热水侧止水阀是否充分打开	打开止水阀	第8页 “流量的调节方法”
	将热水器的供水温度提高至50℃~60℃		—
无法成功调节温度	热水侧、冷水侧止水阀是否充分打开	用止水阀调节流量	第8页 “流量的调节方法”
	热水器流出的热水是否足温	确认热水器的设定温度、动作	—
	过滤网中是否有灰尘等异物堵塞	清扫过滤网	第14、15页 “过滤网的清扫方法”
	温度调节手柄的设定是否适合	确认温度调节手柄的设定	第9页 “温度调节手柄的设定方法”
出水时四处飞溅	过滤网中是否有灰尘等异物堵塞	清扫过滤网	第14、15页 “过滤网的清扫方法”
淋浴的出水状态不稳定	可通过将热水器的供水温度设定为50℃~60℃，关小冷水侧止水阀，进行改善。		—

维护水龙头主体内部时



注意

维修技术人员以外的人请勿拆解水龙头主体的内部。以免发生故障或引起漏水。
水龙头主体内部的维护请委托安装店、销售店。

发生故障时

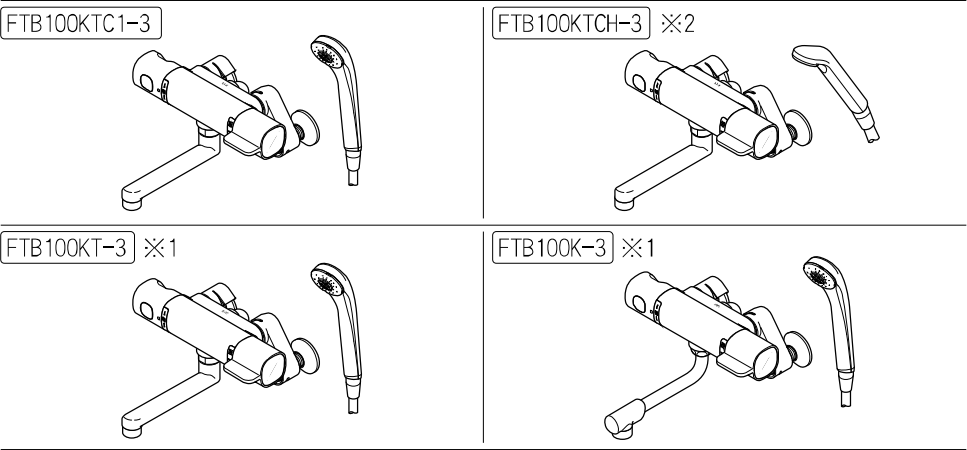
合格证、明细

合格证

检 验 员 : 见包装箱上的标签
执行标准 : JIS B 2061 (QB1334-2004 同样)
产品型号 : 见包装箱上的标签
产品名称 : 见包装箱上的标签
工厂地址 : 岐阜县加茂郡富加町高畑字稻荷641
 株式会社 K V K
销售公司 : 大连北村阀门有限公司
销售公司电话 : (0411)-87612904
销售公司地址 : 中华人民共和国辽宁省大连市经济技术开发区淮河西路15号

明细

水栓本体 1套
管接头 2个
防烫罩 2个
淋浴软管 1根
淋浴支架 1个 [品番旁带※1字印的品番是淋浴支架2个]
 [品番旁带※2字印的品番是没有淋浴支架]
密封垫组付品 1套



Memo

Memo

Memo
